

El Departamento de Salud del Condado de Snohomish te aconseja que sigas las precauciones de salud y seguridad adecuadas cuando regreses a casa o limpies después de una inundación. Esta guía proporciona consejos y recursos para:

- **saneamiento del agua**
- **desinfección de un pozo**
- **contaminación de alimentos**
- **eliminación de aguas residuales y basura**
- **seguridad eléctrica**
- **efectos domésticos**
- **limpieza de edificios**
- **recursos importantes**

Volver a casa después de una inundación

Lo mejor es volver a casa de día. Si tienes que llegar en la oscuridad, utiliza linternas de pilas (no velas ni linternas de gas) y asegúrate de desconectar toda la energía eléctrica y los depósitos de gas natural o propano.

Avisa inmediatamente a la compañía de gas o a los departamentos de policía o bomberos si hueles a gas o sospechas que hay una fuga de gas.



Asegúrate de tener acceso a un suministro de agua potable. El agua de las inundaciones puede estar contaminada y enfermarte si la bebes. Si tienes un suministro público de agua, consulta con tu distrito local de agua para conocer las condiciones actuales. Si tienes un pozo o un sistema de agua privado, consulta la sección "Desinfección de un pozo" en la página 2.

Padres y cuidadores, no permitan que sus hijos jueguen en aguas de inundación o con juguetes que el agua de inundación tocó. Desinfecta los juguetes contaminados con una solución de 1 taza de lejía mezclada con 5 galones de agua. Lava las manos de tus hijos con frecuencia, y siempre antes de las comidas.

Limita la exposición directa a las aguas contaminadas de la inundación y evita las infecciones. Si tienes llagas o heridas abiertas, límpialas lo antes posible lavándolas con agua limpia y jabón. Busca atención médica si es necesario.

Saneamiento del agua

Agua potable – No utilices agua de un sistema de agua privado que se haya inundado. Utiliza solo agua hervida o tratada. Hierva el agua durante 1 minuto antes de utilizarla. El agua para cepillarse los dientes, lavar los platos o los alimentos requiere el mismo tratamiento que el agua potable.

1. Si necesitas grandes cantidades de agua, o si no te conviene hervirla por falta de combustible, utiliza lejía líquida doméstica común para tratar el agua. Añade 1/2 cucharadita por cada 5 galones de agua, o de 8 a 10 gotas por galón de agua. Si el agua está turbia o coloreada, duplica la cantidad de lejía. Deja reposar la mezcla durante 30 minutos antes de usarla.
2. Cuando las aguas se retiren y vuelva la electricidad, será necesario desinfectar el pozo.

NOTA: Si dispones de un suministro público de agua y tu zona se ha inundado, consulta con tu distrito o compañía de aguas local sobre las condiciones actuales. Hierva el agua durante 1 minuto si observas indicios de problemas con la calidad del agua.

Información sobre el sistema de abastecimiento de agua del grupo A:

<https://doh.wa.gov/sites/default/files/legacy/Documents/Pubs/331-084.pdf>

Información sobre el sistema de abastecimiento de agua del grupo B:

<https://doh.wa.gov/community-and-environment/drinking-water/water-system-assistance/group-b/emergencies>

Desinfección de un pozo

1. Retira cualquier residuo que pueda haber entrado en el pozo durante la inundación. Deja correr el agua hasta que se aclare.
2. Calcula aproximadamente el volumen de agua del pozo. Para ello, multiplica el número de pies cúbicos de agua por 7 1/2 para determinar el número de galones. (NOTA: Para un revestimiento de 36 pulgadas de diámetro, cada pie de agua equivale a unos 50 galones. Para un revestimiento de 6 pulgadas de diámetro, cada pie de agua equivale a unos 2 galones).
3. Utiliza lejía líquida (5 1/4 - 6 1/2 % de cloro) en una cantidad equivalente a 1 galón por cada 1000 galones de agua en el pozo. No utilices lejía con aditivos como "aroma fresco".
4. Vierte la cantidad necesaria de lejía en el pozo. Conecta una manguera de jardín al grifo exterior más cercano y haz circular el agua a través de la manguera y de vuelta al pozo. Esto mezclará el cloro con el agua y la bomba arrastrará el cloro al fondo del pozo. Cuando empieces a oler el cloro en el agua que sale de la manguera, enjuaga la parte superior del pozo con el desinfectante. (NOTA: Si no puedes llegar al pozo con la manguera, puedes enjuagar la parte superior del revestimiento vertiendo agua clorada por el interior de la carcasa con un cubo. Mezcla 1 taza de lejía por cubo de agua).
5. Saca agua por cada salida de agua conectada al sistema hasta que percibas un fuerte olor a cloro.
6. Deja que el desinfectante permanezca en el sistema toda la noche (24 horas es lo mejor).

División de Salud Medioambiental

3020 Rucker Avenue, Oficina 104 ■ Everett, WA 98201-3900 ■ fax: 425.339.5254 ■ tel: 425.339.5250

-
7. Utiliza uno o varios grifos exteriores para extraer agua del pozo y eliminar el cloro. Enjuaga el pozo a fondo y repetidamente para eliminar el cloro. Enjuaga también todos los conductos de agua.
 8. Después de seguir este procedimiento y dejar el agua completamente libre de desinfectante, debes esperar un mínimo de 7 días después de la desinfección de un pozo perforado antes de comprobar la presencia de bacterias mediante muestreo. Espera un mínimo de 14 días tras la desinfección de un pozo excavado antes de volver a tomar muestras. El análisis bacteriológico te dirá si la fuente subterránea de agua es segura para beber.

Puedes obtener botellas de muestras de agua y entregarlas en los siguientes lugares:

- American Printers/Edge Analytical, 16821 Smokey Point Blvd, Arlington WA, 98223
- Brown's Plumbing, 1717 Grove Street, Marysville WA, 98270
- Consolidated Supply Co., 3413 B California Street, Everett WA 98201
- **Solo para recogida:** Renew Medical, 190 W. Dayton Street, Oficina 204, Edmonds WA, 98020
- **Solo para recogida:** Departamento de Salud del Condado de Snohomish, Sección de Salud Medioambiental, Sala 104, situada en el Edificio Rucker, 3020 Rucker Avenue, Everett WA, 98201.

Existe una cuota de análisis de la muestra para probar el agua para las bacterias coliformes a pagar cuando llevas la muestra de agua. El coste puede variar.

Contaminación de alimentos

1. Destruye los alimentos, medicamentos y cosméticos en envases de cartón u otros embalajes que no estén herméticamente cerrados y que hayan estado en contacto con las aguas de la inundación. Esto incluye harina, cereales y otros productos básicos en bolsas o paquetes. Las latas deben enjuagarse en una solución de lejía diluida antes de abrirlas.
2. Desecha las frutas y verduras frescas que se hayan contaminado.
3. Utiliza solo leche comercial pasteurizada o enlatada que no haya estado en contacto con las aguas de la inundación.
4. Si la refrigeración está apagada durante más de 4 horas, algunos alimentos pueden dejar de ser seguros para el consumo. Comunícate con nosotros para que te asesoremos, 425.339.5250.
5. Si no hay electricidad, puedes utilizar hielo seco de la fuente más cercana (como las lecherías) para conservar los alimentos durante muchas horas.
6. En caso de duda sobre la seguridad de cualquier alimento o medicamento, deséchalo.

Eliminación de aguas residuales y basura

1. Revisa tu tanque séptico y bombéalo después de que bajen las aguas de la inundación. Es posible que tengas que reemplazar tu sistema séptico si está gravemente dañado o corroído.

División de Salud Medioambiental

3020 Rucker Avenue, Oficina 104 ■ Everett, WA 98201-3900 ■ fax: 425.339.5254 ■ tel: 425.339.5250

-
2. Si utilizas un retrete de fosa temporal, echa cal en la fosa con frecuencia para reducir los olores y las moscas, y de nuevo cuando abandones la fosa.
 3. La basura debe llevarse a un buzón del condado o a una estación de transferencia para su correcta eliminación.

Para obtener más información sobre la supervisión y el mantenimiento de sistemas sépticos, visita

- www.SavvySeptic.org
- <https://www.snohd.org/687/Find-a-Septic-Contractor>

Seguridad eléctrica

Las instalaciones y los cables mojados o inundados suponen una grave amenaza de incendio o electrocución. Para reducir el peligro de descarga eléctrica o incendio, no intentes utilizar la electricidad hasta que no haya sido revisada a fondo por un profesional cualificado.

Artículos domésticos

1. Utiliza agua y jabón para fregar a fondo todos los enseres domésticos de madera, metal u otras sustancias duras, incluidos el cristal y la porcelana. Déjalos secar.
2. Lava a fondo o limpia en seco la ropa, la ropa de cama y otros efectos hechos de materiales blandos. Los colchones y los muebles acolchados no se pueden limpiar adecuadamente, ni siquiera con vapor. Deséchalos.
3. Seca las prendas lavadas en húmedo durante 10 horas al sol directo cuando sea posible.
4. Lávate las manos con agua y jabón inmediatamente después de manipular objetos recuperados de las zonas inundadas. Mantén las manos alejadas de la boca mientras limpias o manipulas estos objetos.

Limpieza de viviendas y estructuras

1. Limpia la basura y el barro y retíralos del edificio. Solicita un contenedor a tu empresa de recogida de basuras.
2. Enjuaga con agua limpia con una manguera a presión, si es posible. No utilices agua de río.
3. Friega suelos y paredes y todas las demás superficies que las personas puedan tocar. Haz esto con jabón y agua caliente. Aclara a fondo con agua limpia. Escurre el agua.
4. Después de fregar las superficies inundadas, utiliza una solución desinfectante (1 onza de lejía doméstica por 4 galones de agua). Nunca utilices lejía en un espacio cerrado. Abre primero puertas y ventanas. Usa equipo de protección personal para protegerte los ojos, la nariz, la boca y la piel. Utiliza gafas protectoras, un respirador N-95 y guantes protectores.
5. Abre todas las puertas y ventanas y deja que se seque bien todo el edificio y todo lo que haya en él. No vuelvas a ocupar el edificio durante al menos 10 horas después de que esté seco.

División de Salud Medioambiental

3020 Rucker Avenue, Oficina 104 ■ Everett, WA 98201-3900 ■ fax: 425.339.5254 ■ tel: 425.339.5250

-
6. Comprueba los conductos de humos, chimeneas, cableado y fontanería.
 7. Comprueba si hay cimientos debilitados, puertas y ventanas torcidas. Abandona tu hogar u otro edificio si oyes algún movimiento o ruidos extraños, podría significar que está a punto de caerse.
 8. Las aguas de las inundaciones pueden transportar diversos gérmenes y contaminantes. Lávate las manos frecuentemente con jabón y agua desinfectada para evitar la propagación de enfermedades. Lleva guantes y botas en todo momento.
 9. Si las aguas residuales se han desbordado dentro de la residencia, consulta las "Directrices para la limpieza de derrames de aguas residuales en interiores" del Departamento de Salud del Condado de Snohomish para conocer los procedimientos de limpieza.
 10. No utilices nunca generadores u otros dispositivos de combustión de gasolina, propano, gas natural o carbón en el interior de tu vivienda, ni siquiera en el exterior, cerca de una ventana, puerta o conducto de ventilación abiertos. El monóxido de carbono es un gas inodoro e incoloro que puede acumularse en el interior y envenenar a las personas y animales que se encuentren dentro, provocando enfermedades repentinas y la muerte.

Moho

Si ves o hueles moho, es hora de limpiar. Prepárate para solucionarlo rápidamente a fin de evitar problemas adicionales o riesgos para la salud. Para obtener más información, visita <https://www.snohd.org/216/Mold-Air-Quality>

Otros recursos

Para obtener más información sobre los riesgos de inundación y asistencia, ponte en contacto con las siguientes agencias:

Departamento de Gestión de Emergencias del Condado de Snohomish

<http://www.snohomishcountywa.gov/180/Emergency-Management>

720 – 80th St SW – Bldg A, Everett 98203

425.388.5060

Información sobre inundaciones - grabación de 24 horas

- Skykomish, Snohomish, Snoqualmie: 425.388.3653
- Stillaguamish: 425.388.3702

Cruz Roja Americana

<https://www.redcross.org/local/washington/about-us/locations/northwest-washington.html>

Snohomish County Chapter, 2530 Lombard Avenue, Everett 98201

Teléfono: 425.252.4103

División de Salud Medioambiental

3020 Rucker Avenue, Oficina 104 ■ Everett, WA 98201-3900 ■ fax: 425.339.5254 ■ tel: 425.339.5250